

December 2011

Dear mission partners,

I spent the last week of November and the Thanksgiving weekend with my parents in their home in Austin, Texas. It was a blessing to get together also with my brother, sister, niece and nephews. The last time we got together as a family was about four years ago just before Ling and I, and our children Annabel and Jonathan moved to UK to join COCM.

I remembered almost 27 years ago when my parents and I arrived in Atlanta, Georgia. It was also just before the thanksgiving holiday. As a young man full of hopes to achieve the American dream, I was mesmerized by hearing the story of the origin of the Thanksgiving. The first wave of pilgrims had survived the harsh winters in their newfound homeland so that they got together as a group to begin the tradition of counting blessings and giving thanks to God. Along with my Auntie's family, we got together around the dinner table for the first time, following the tradition of thanksgiving to count the blessings God had bestowed upon us.

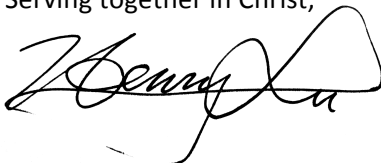
Time has moved on and people have changed. My Aunt and Uncle have since gone home to be with the Lord, and my parents are now living in a different city. But in each family reunion, my father would insist that we have a special gathering with the next generation of children to retell the story of how God had blessed our extended families on both sides of my parents, and of how the loving kindness of God had reached us from generation to generation. It was a wonderful reminder to my generation that God is the only mighty fortress in this ever-changing world. It was also an encouragement for the next generation to follow the footsteps of the previous generation so that they would continue to claim God's promise and to share His blessing with many others.

During the breaks between two mission conferences in Boston Chinese Evangelical Church and Chinese Christian Church in Somerset New Jersey, I was able to catch up with brothers and sisters from my home Church in Amherst MA, and with old friends who were integral part of our spiritual journey. Nothing could describe the joy of meeting those who have been such an important part of our missionary life. Though they have also gone through tough times with changes in job and family situations, yet they have been supporting and cheering us on our journey from the beginning. I was deeply touched by their faithfulness over the years and encouraged by their continual support to us.

My wife and I finished our first four-year term with COCM this past July. We have renewed our commitment and began our second term of four-year service with COCM. I am excited to see the tremendous opportunities God has opened up for us in Europe. As a mission, our organisation is steadily moving forward with the needed structure to best implement the mission strategy that God has entrusted us with. We will need your continuous support in prayers, provision and participation.

December will be a busy month in our mission centre. We will conduct two back-to-back Mandarin conferences for families and students during Christmas and New Year. Praise the Lord that more than 50 short-term mission team members have signed up to come over and support us from North America. We pray for a harvest for the lost souls in these conferences. May the name of our Lord Jesus Christ be lifted high in this season of Christmas!

Serving together in Christ,



Rev. Henry Lu  
General Director

二零一一年十二月

親愛的宣教夥伴們，

十一月的最後一個星期，我在美國德州奧斯汀（Austin）我父母的家中渡過了今年的感恩節。感謝主，我跟我的哥哥、姐姐、侄子、姪女渡過了一段十分蒙恩的時光。上一次我們全家人聚在一起還要退回到四年前我們加入 COCM 的前夕，那時我跟太太鐘凌還有我們的兩個孩子安安和小虎正要從美國舉家遷往英國。

我還記得二十七年前，我跟我的父母剛剛來到喬治亞州的亞特蘭大（Atlanta），那時也正逢感恩節的臨近。那時候的我，還是一個滿懷美國夢的年輕人，關於感恩節由來的故事曾使我深深著迷。那些來到美國尋求自由的第一批基督徒，在這片土地上經受住了嚴酷冬天的考驗，於是他們就聚集在一起，數算神的恩典，感恩節的傳統也由此開始。當時我們全家也跟我阿姨他們一家聚集在一起，這也是第一次我們大家一同圍坐在桌邊，數算神所賜予我們全家的恩典。

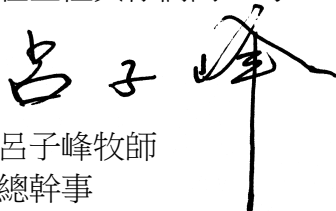
時過境遷，物是人非，我的阿姨和姨父早已回天家與神同在了，我的父母也搬去了另外的城市。但是每一次家庭聚會，我的父親都堅持要我們這些晚輩們聚集在一起，然後告訴我們神是何等祝福了我們這個大家庭，而且神的慈愛憐憫要臨在我們每個人的身上，綿延不斷，代代相傳。對我這一輩人來說，這提醒我在這個多變的世界中，只有神永遠不變。而對我的晚輩們來說，這也激勵他們繼續來跟隨前輩的腳步，抓緊神的應許，並將神的祝福與更多人分享。

在波士頓華人佈道會（Boston Chinese Evangelical Church）和美德中華基督教會（Chinese Christian Church in Somerset）各自舉辦的兩個差傳大會的間隙，我也有機會跟我的母會——麻州安城華人基督教會的弟兄姊妹和其他教會的老朋友們有團契交通的時間，他們在我們的屬靈歷程中占有不可分割的重要地位。重新見到這些長期忠心支持我們宣教的朋友們，實在是非常高興。儘管他們自己也在各自的家庭和職場上經歷一些變動，但是他們還是像最初那樣支持和鼓勵我們在宣教這條路上繼續前行，這實在令我感動，同時對我們也是一個極大的鼓勵。

我和太太鐘凌今年七月完成了我們在 COCM 的第一個四年的任期，之後，我們重新在神面前立約，願意繼續長期與 COCM 一同在歐洲服事，因此我們現在進入了第二個四年的任期。我十分興奮看到神在歐洲為我們打開了福音的大門。作為一個宣教機構，我們正在積極調整架構，並穩步朝前邁進，更好地將神所交托給我們的宣教策略投入實際事工的運用。我們在今後的日子中需要您繼續的禱告和支持。

十二月是新一輪忙碌的季節，在宣教中心，我們將舉行兩場連續的國語營會，在聖誕節期間的營會將主要針對家庭，而新年期間的營會則將重點放在學生群體上。感謝主，今年有超過五十位來自北美的短宣隊員已經報名，將要陸續前來這兩個營會幫忙。我們禱告在這兩個營會中，那些失喪的靈魂能找到真正的家園，我們也禱告在這個聖誕佳節中，我們能一同高舉主耶穌基督的名！

在主裡與你們同工的，



呂子峰牧師  
總幹事

二零一一年十二月

亲爱的宣教伙伴们，

十一月的最后一个星期，我在美国德州奥斯汀（Austin）我父母的家中渡过了今年的感恩节。感谢主，我跟我的哥哥、姐姐、侄子、侄女渡过了一段十分蒙恩的时光。上一次我们全家人聚在一起还要退回到四年前我们加入COCM的前夕，那时我跟妻子钟凌还有我们的两个孩子安安和小虎正要从美国举家迁往英国。

我还记得二十七年前，我跟我的父母一起刚刚来到乔治亚州的亚特兰大（Atlanta），那时也正逢感恩节的临近。那时候的我，还是一个满怀美国梦的年轻人，关于感恩节由来的故事使我深深着迷。那些来到美国寻求自由的第一批基督徒，在这片土地上经受住了严酷冬天的考验，于是他们就聚集在一起，数算神的恩典，感恩节的传统也由此开始。当时我们全家也跟我阿姨他们一家聚集在一起，这也是第一次我们大家一同围坐在桌边，数算神所赐予我们全家的恩典。

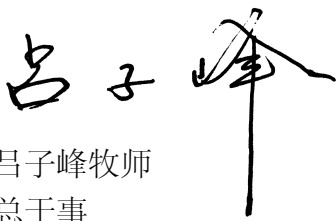
时过境迁，物是人非，我的阿姨和姨父早已回天家与神同在了，我的父母也搬去了另外的城市。但是每一次家庭聚会，我的父亲都坚持要我们这些晚辈们聚集在一起，然后告诉我们神是何等祝福了我们这个大家庭，而且神的慈爱怜悯要临在我们每个人的身上，绵延不断，代代相传。对我这一辈人来说，这提醒我在这个多变的世界中，只有神永远不变。而对我的晚辈们来说，这也激励他们继续来跟随前辈的脚步，抓紧神的应许，并将神的祝福与更多人分享。

在波士顿华人佈道会（Boston Chinese Evangelical Church）和美德中华基督教会（Chinese Christian Church in Somerset）各自举办的两个差传大会的间隙，我也有机会跟我的母会——麻州安城华人基督教会的弟兄姊妹和其他教会的老朋友们有团契交通的时间，他们在我们的属灵历程中占有不可分割的重要地位。重新见到这些长期忠心支持我们宣教的朋友们，实在是非常高兴。尽管他们自己也在各自的家庭和职场上经历一些变动，但是他们还是像最初那样支持和鼓励我们在宣教这条路上继续前行。这实在令我感动，同时对我们也是一个极大的鼓励。

我和太太钟凌今年七月完成了在COCM的第一个四年的任期，之后，我们重新在神面前立约，愿意继续长期与COCM一同在欧洲服事，因此我们现在也进入了第二个四年的任期。我十分兴奋看到神在欧洲为我们打开了福音的大门。作为一个宣教机构，我们正在积极调整架构，并稳步朝前迈进，更好地将神所交托给我们的宣教策略投入实际事工的运用。我们在今后的日子中需要您继续的祷告和支持。

十二月是新一轮忙碌的季节，在宣教中心，我们将举行两场连续的国语营会，在圣诞节期间的营会将主要针对家庭，而新年期间的营会则将重点放在学生群体上。感谢主，今年有超过五十位来自北美的短宣队员已经报名，将陆续前来这两个营会帮忙。我们祷告在这两个营会中，那些失丧的灵魂能找到真正的家园，我们也祷告在这个圣诞佳节中，我们能一同高举主耶稣基督的名！

在主里与你们同工的，



吕子峰牧师  
总干事



With my brother, sister and their children  
 跟我的哥哥、姐姐還有他們的孩子們一起



With my parents in Austin, Texas  
 與我的父母在德州奧斯汀



Sharing at home church in Amherst CCC  
 在母會麻州安城華人基督教會分享



With Amherst Home church alumni in New Jersey  
 在新澤西與安城教會以前的會友還有他們的孩子一起



With Michael and Peggy in Boston  
 與Michael和Peggy一同在波士頓



2011 Year End Mandarin Camp  
 辞旧迎新  
**最重要的決定**  
 The most important decision

歡迎所有學生  
 Students

2011 12.28 (三) 4pm ~ 2012 1.1 (日) 11am  
**COCM Mission Centre** (2 Padstow Avenue, Fishermead Milton Keynes MK6 2ES)  
 報名 Enroll : 請到以下網址登記 [cocm.org.uk](http://cocm.org.uk)  
 費用 Fees : Early Bird : £70 (Before 14/11) Full Fee : £80  
 額滿為止 (limited capacity)  
 諮詢 Contact : Leilei 07738291484 lileileiuk@gmail.com

The most important decision is the theme of the  
 year-end conferences.  
 今年年底營會的主題是“最重要的決定”